



# Informativo da Província de Nagano

Governo da Província de Nagano  
Departamento Civil e Cultural  
Setor Multicultural / Passaporte  
TEL : 026-235-7173  
tabunka@pref.nagano.lg.jp

COVID-19

## Vacina compatível com a cepa Omicron

Espera-se que a nova vacina seja **mais eficaz do que as vacinas anteriores** contra a cepa Omicron.

Nos últimos dois anos, o número de pessoas infectadas com COVID-19 aumentou durante os feriados de final de ano, e há preocupações sobre epidemias simultâneas com gripe sazonal.

**Para passar as férias de fim de ano com tranquilidade, considere se vacinar o quanto antes!**

### Público Alvo

Qualquer pessoa com **mais de 12 anos**, que tenha sido vacinada pela **segunda vez ou mais**, e tomado a última vacina **há mais de 3 meses**.

### Tipos de Vacinas

Esta vacina é chamada de “**vacina bivalente**”. As vacinas da Pfizer podem ser administradas a pessoas com mais de 12 anos, e as vacinas da Moderna, a maiores de 18 anos.

Vacina compatível com a cepa Omicron	1.a e 2.a dose	Pessoas elegíveis para a terceira e subsequentes vacinações	
		12 anos	18anos
Pfizer	✕	○	○
Moderna		○	○

Para mais informações (Japonês)



Evento

## Contos de Natal Internacional 2022

Este ano também, os Coordenador de Relações Internacionais que trabalham no Escritório da Prefeitura de Nagano realizarão um evento de música natalina! Você gostaria de cantar uma música em uma língua estrangeira e em japonês? Você também pode participar do rali de selos e fazer cartões de Natal em línguas estrangeiras.



Data

**17 de dezembro 2022 (sábado) 13:00~14:30**

Local

**Em frente à Praça da Loja de Departamentos Nagano Tokyu**

※ Participação gratuita, sem necessidade de inscrição prévia

Programa

**Apresentação de canções de natal ① 13:00~13:30**

**Rali de selos e confecção de cartões de Natal 13:30~14:00**

**Apresentação de canções de natal ② 14:00~14:30**

**Informações:** Departamento de Planejamento e Promoção Divisão de Intercâmbio Internacional  
Kikakushinkō-bu kokusai kōryūka TEL : 026-235-7188

## Vamos fazer o Cartão My Number!

### O que é o Cartão My Number?

É um cartão com uma foto do seu rosto que contém o seu número pessoal, e pode ser usado como documento de identificação. O certificado eletrônico do chip IC pode ser usado também para diversos serviços, como solicitação online para procedimentos de residência e declaração final de imposto

#### Informações de Contato

A primeira taxa de entrega é grátis!

- **My Number Discagem Gratuita (japonês) TEL : 0120-95-0178**

Segunda a sexta ⇒ 9h30-20h; sábados, domingos e feriados ⇒ 9h30-17h30

- **Consultas em línguas estrangeiras**

**TEL : 0120-0178-27 ou 0570-064-738**

Inglês, chinês, coreano, espanhol, português ⇒ 9h30-20h00

Tailandês, nepalês, indonésio ⇒ 9h00-18h00

Vietnamita, tagalo ⇒ 10h00-19h00

Para mais informações  
(Multilínguas)



## Evento de correspondência ONLINE para 12 habilidades específicas

Você gostaria de usar suas "habilidades" para conseguir um emprego e trabalhar no Japão? Será realizado um evento onde as pessoas que queiram trabalhar com o estatuto de residência de "Trabalhador Qualificado Especificado (Tokutei Ginou)" poderão procurar empresas e realizar entrevistas.

### Recrutamento (12 áreas de atuação)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| • Enfermagem                           | • Limpeza de prédios       |
| • Construção naval, Indústria naval    | • Construção               |
| • Aviação                              | • Manutenção de automóveis |
| • Agricultura                          | • Hospedagem               |
| • Indústria de alimentos               | • Pesca                    |
| • Indústria de materiais e eletrônicos | • Serviços alimentícios    |



Para mais informações  
(Multilínguas)



### Período

Dezembro de 2022 até Fevereiro de 2023

### Participação

Online (Uso do aplicativo EventHub)

## Festividades de Final de Ano do Centro de Consulta Multicultural na Província de Nagano



Em razão das festividades de final de ano, entraremos em recesso a partir do dia **29 de Dezembro de 2022 (quinta) até 4 de Janeiro de 2023 (quarta)**, período em que não haverá atendimento ao público.



No Centro de Consulta Multicultural da Província de Nagano (長野県 多文化共生相談センター) é possível receber consultas em 15 idiomas. A consulta é gratuita.  
Ligue para 026-219-3068 ou 080-4454-1899. HP: <https://www.naganoken-tabunka-center.jp/>

